



Citación: BDHespVIS.02.01, consulta: 24-01-2026

Ref. Hesperia: VIS.02.01

| CABECERA | | | |
|-------------------------|---|--------------------------|---------------|
| REF. MLH: | L. | YACIMIENTO: | Viseu |
| MUNICIPIO: | Viseu | PROVINCIA: | Viseu |
| OBJETO: | A | TIPO YAC.: | INDETERMINADO |
| GENERALIDADES | | | |
| MATERIAL: | PIEDRA | SOPORTE: | Ara |
| TÉCNICA: | INCISION | DIRECCIÓN ESCRITURA: | DEXTROGIRA |
| NÚM. INSCRIPCIONES: | 1 | TIPO EPÍGRAFE: | VOTIVO |
| DIMENSIONES OBJETO: | 101 x 43,5 x 34,5 | DIMENSIONES INSCRIPCIÓN: | 50,5 x 29 |
| NÚM. LÍNEAS: | 9 | H. MÁX. LETRA: | 4,5 |
| H. MÍN. LETRA: | 3,5 | CONSERV. EPG: | Buena |
| CONS. ARQ: | B | RESPONS EPIGR: | JMV |
| REVISORES: | ALF | | |
| TEXTO Y APARATO CRÍTICO | | | |
| TEXTO: | DEIBABOR IGO DEIBOBOR VISSAIEIGO BOR ALBINVS CHAEREAE F V S L M | | |
| EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA | | | |
| FTE. LEC.: ed. princeps | | SEPARADORES: CARECE | |
| NÚM. TEXTOS: 1 | | LENGUA: LUSITANO | |
| SIGNARIO: LATINO | | | |
| OBSERV. EPIGRÁFICAS: | <p>Se trata de un ara de granito de acabado cuidado. Su coronamiento se compone de frontón triangular (delantero y trasero), toros laterales y focus circular en el centro. El cuerpo central tiene las cuatro caras trabajadas, y tiene una base moldurada.</p> <p>La inscripción no tiene problemas de lectura, presenta una ordinatio cuidada, pero su interpretación es un tanto compleja. Es una inscripción bilingüe (que reserva la lengua indígena para los teónimos y el latín para antropónimos y fórmula votiva), que parece ser una dedicatoria a las "diosas y dioses Vissaieicos", con una clara desinencia de dativo plural en -BOR que, sin embargo, no tiene paralelos en la península, pues en la zona lusitana tenemos restos de flexión en -BO en inscripciones semilatinas como DEIBABO NEMVCELAICABO de Aguas Frias, Chaves, VRE, AE, 1987, 562g; HEp 2, 839; HEp 7, 1214; Búa 1997, 60. El nexa entre ambos nombres (DEIBABOR, DEIBOBOR) es IGO, que tampoco conoce paralelos, aunque podría explicarse como alternante con INDI, lo mismo que el latín tiene ET, -QVE, SEV SIVE... Esta parte indígena del texto tiene, por tanto, características únicas (sin elementos flexivos o sintácticos comunes con las inscripciones lusitanas), aunque entendibles en el marco de una lengua indoeuropea. No obstante, comparte con las inscripciones de la zona lusitano-galaica la conservación del diptongo *ei y el betacismo (confusión de b y u) en DEIBABOR y DEIBOBOR. La parte latina no presenta mayores problemas de interpretación, pues se</p> | | |



| | |
|---------------------------------|--|
| | trata del nombre del dedicante y de la fórmula votiva latina típica. No obstante, parece que la utilización de la lengua latina no es casual para el antropónimo y la fórmula en una inscripción de este tipo, pues tiene numerosos ejemplos en el área lusitano-galaica (cf. Gorrochategui - Vallejo 2015). |
| OBSERV. PALEOGRÁFICAS: | Línea 3 nexa EI, línea 4, nexa IE, línea 7, nexa final AE |
| CONTEXTO ARQUEOLÓGICO | |
| FECHA HALLAZGO: | 2009 |
| CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO: | HALLAZGO CASUAL |
| DATACIÓN: | 2ª mitad del siglo I (ed. princeps) |
| CRIT. DAT.: | Paleografía |
| CONTEXTO HALLAZGO: | La pieza se encontró en 2009, al realizarse unas obras para la instalación de un funicular. Se trata de la zona más alta de la ciudad, no lejos del forum. |
| BIBLIOGRAFÍA | |
| ED. PRINCEPS: | Fernandes et alii 2008 |
| BIBL. FILOL.: | García Alonso 2009, 169-170; Gorrochategui - Vallejo 2010; Wodtko 2010; Vallejo 2013, 285, n.º 6; Lowe 2014, 117-118; Estarán 2014, 537; Gorrochategui - Vallejo 2015, 343; Wodtko 2017, 38; Luján 2019, 332-333; |
| BIBL. ARQUEOL.: | Fernandes et alii 2008; Fernandes et alii 2009; AE 2008, 643; HEP 17, 255; AE 2009, 505; EDCS 51400902; Blázquez 2010, 507-508; Beltrán - Estarán 2011: 23, nota 82; Beltrán 2011, 45; Estarán 2016; |
| ILUSTRACIONES | |
| | |



Créditos: Palaeohispanica 2009